

2 Tesalonaika Enembodu Pol Unda Ingiso Ambova, Tesalonaika Enembodu Gefiria, Aná Evere.

Pol unda ingiso sei Tesalonaika Enembodava gefiria-da ambova, umó itoko kaifa ea, ghaeko* 52 Iesu siroruturia-da ambova númandava rekago gefirie. Enembo dumenimi *Jojabeeda kaverea furaita rouvia fefera seibe bubie*. regeguturieta, Tesalonaika enembo oru egegutua-du, umó rekago gaga eghá gefirie. Jojabeeda furari fefera mo, daiyaghago ro ananu isuri urie.

Pol Ená Buka Gefiria Gagada Mendó Mane, Aná Evere:

1:1-2 Pol númane ghanena urie.

1:3-12 Namonde Jojabeeda ragarova mema itatama egegadara, aná taubana re.

2:1-17 God na rata, unda Asisi Kakara ená endava vitia, doa serigota Satan da ano rekago isagha adua-da ambova, Jojabee rekago kaverea furaita rouvie.

3:1-15 Kuristini da irari.

3:16-18 Pol númane ea simbugea unda gaga rea sidara urie.

¹ Arie! Námane Pol, Sailas kotú Timoti de númane Tesalonaika anava God Afa, kotú Jojabee Iesu Keriso da natofo ea vitera enembo ghanena rosore. ² God Afa kotú Jojabee Iesu Keriso

da sonembade, kotú siriri aride, kaveverade nímandava irari-du benunu rosore.

1:3-12 Pol Na, Tesalonaika Enembo Ghanena Urota, God Dava “Aiye” Riria Re.

³ Anda ikoko mendi, ariri gharovu, nímanda gaabee ari God dava baria jojabe rouvia-du “aiye” reisi-rere. Nímanda mino-mino neno bari aná rei-baborue, aghá uua-du námane God du “aiye” regegadora, aná taubana re. ⁴ Nímanda gaabee ari baria jojabe ueta, enembo nímandu mema kotú bouvu jojabe reisi-ututue. Tago, nímane durumugea jiria God gaabee rosoravore. Nímanda aghá rosora-du, námanena God gaabee eta rousua enembo du-menidava, nímanenu raga reisi-rere. ⁵ Nímanda mema itatama rosora-du rea, God da nundubari nímandava aná taubana vitie. Nímanda mema jojabe itatama urota, vitera anami ano utota nímane inono adi-gea, God na, “Anda enembo taubana re,” rirota, rata-gea ya, unda enembo tumanadu kaifa eta rouvia kambesiva* terota, kaifa urota, iraita rouvie. ⁶⁻⁷ God na namonde anda irari gerurota, mino aghagonu ututa rouvie. Jojabee Iesu, ivari buburagha, kotú unda anera anoghade uutuvareta vorefuraita rouvia aghade, God na enembo avona nímandu mema reisi-ututua-du mino utota rururota, namonde andú siriri arinu utota bubugaitare. ⁸ God na enembo avona umó gambi vitia, kotú namonde

* **1:5** Ii, *Gaga Isuri Ari Kambesi* anava, gaga dumeni gaga *Natofa* da tuva vitia-nu irugea gia, tanana adi!

anda Jojabee Iesu Keriso da Gaga taubana ambo-
ambo ambi rousua-du, bouvu fakarabe utaita
rouvie. ⁹ Aghá ata-gea, númane ari sem-
bagoda mino utari kambesiva tumanadu iraita
rousue. Númane, jo Jojabeeda dibeva irambi,
kotú unda duroghade anode jo gambi egegaita
rousue. ¹⁰ Iesu furaita rouvia feferava, unda
natofomi undú raga rari-du, kotú umó gaabee
eta rousua enembomi unda durogha gerurota,
unda ragaro righota erari-du rea, furaita rouvie.
Aghade, nímane beago, unda natofoda rova
iririgaita rosoravore. Anada bee mo, nímanena
námanda minono niningigea gaabee egegatur-
eravore. ¹¹ Avore, God na, nímane inono
gerurie-gea, jebuga bubugadi, kotú unda unonu
egegadi rea, aghi urie. Amindu, umó daiyagha
ea sonembasqueta, nímane unda uno arida ano
bubugadi rea, námane benunu urota vitere.
Kotú, umó daiyagha ano utasqueta, nímane
gaabee urota, buro egegeta rosora-da beede, kotú
ari taubana aita nundubeta rosora-da beede,
isagha asua-nu nundubuturota, námane benunu
urota vitere. ¹² Aghá sirorari-du uno rosora-da
bee mo evere. Nímanena namonde anda Jo-
jabee Iesu da ragaro righota erorurota, enembo
dumenimi unda durogha nímandava gigigari-du
uno rosore. Kotú, umó beago unda durogha
nímandava utota bubugadi uno rosore. Aná mo,
namonde anda God kotú Jojabee Iesu Keriso da
sonembava siroraita rouvie.

2

2:1-12 Embó Akuago Eini Ambova Siroraita Rouvia-Da Gaga Re.

¹⁻² Anda ikoko mendi, ariri gharovu, namonde anda Jojabee Iesu Keriso kaverea furá namonde amó bata danode iraita rosora-da gaga raita rore. Enembo eini gaga gavera anda ragarova eghá rirota, “Jojabeeda fefera seibe etia bubie,” radua o gembadua mo, mania gaabee egegata, kotú enembo einimi undufa feroveta gaa rirota, aghá radua mo, mania ningia gaabee egegata! Aná gavera raita rouvieta! ³ Mania doadi, enembo einimi imó gaga gaverami kuvirauveta! Anada bee mo, ari akuagoda beforo righari embó eini erea, isagha ata-gea, enembo dano unda ambo-ambo urota, God de mene-mene aita urota, ambova Jojabee kaverea furota, aná ari akuagoda beforo righari aná God na rata ambova amburariva mema tumanadu itatama aita rouvie. ⁴ Aná ari akuagoda beforo righari, enembo avona ingomi uubu ari o god dumeni tumogha bañ egegadua-nu injigha urota, undufako righota erota, God du Tafaroro Ari Kambova terua asumbea, umó God gaa raita rouvie. ⁵ Nímane reisi-geroravore, amó namonde irirota, aná ari akuagoda beforo righari embóda gaga ririeta nímane niningigutureravore. ⁶ Kotú, aná embóda furari eini-eini einimi gajitueta vitia, nímane reisi-geroravore. Unda simbuguturia fefera bubadua, umó isaghava bubota gigigaita rosoravore. ⁷ Oreki ari-bari akuago seibe kivumi buro rouvie-tago, enembo oruabe jo gigigambi

vítie. Embó avona aná ari-bari akuago gajiturota vitia-nu, God na rata serigota, aná ari akuagoda beforo righari embó isaghava bubota gigigaita rosore. ⁸ Ari-bari akuago retora-da beforo righari isaghava bubua, buro urota, Jojabee Iesu unanagha kaverea furá, neno asegota, unda beeda oenomi furota, aná ari akuagoda beforo righari amburaita rouvie. ⁹⁻¹⁰ Iesu kaverea furaita rouvia-da dibe kena, ari akuagoda beforo righari embó umó Satan da anonu bua furá, jebuga tumanadu irari kasovigaita rouvia enembomi umonu gaabee ari-du rea, ari akuago manemi kuvia gerurota, gavera ivata dumenide dano takembea ata siroruturota, enembo sei aghago jo gambi iririgadua, aná ivatanu gia duduku-dadaka egegaita rousue. Aná enembo jebuga tumanadu irari kasovigaita rousua retora-da bee mo, númane gaa bee injigha ea, jebuga tumanadu irari kasovigea vítie. ¹¹ Anada bee mo, númane jo gaabee ambi eta rousuadu God na númandava gaveranu gaabee arida ano utota, númane gaveranu gaabee egegaita rousue. ¹² Anada mino mo, enembo avona gaga bee jo gaabee ambi urota ari-bari akuago manenu gangoro urota iririgadua, númane anada mema fakarabe itatama aita rousue.

2:13-17 Ano Ea God Da Gaga Righia Goghó Ea Iririge!

¹³ Anda ikoko mendi, ariri gharovu, námane nímandu rea, fefera inono God Afadava “aiye” regegasire. Anada bee mo, God na tutunova,

unda Asisi utota nímanda neno roo seghea simbugota gaga beenu gaabee urota jebuga tumanadu irari bubugadi rea, nímáne gateguturie. ¹⁴ Námáne Gaga Taubananu nímandu minono rieta, God nímáne namonde anda Jojabee Iesu Keriso da durogha nímanda boanda bubugadi rea, God na nímáne gateguturie. ¹⁵ Amindu rea, anda ikoko mendi, ariri gharovu, jiria goghó ea, námáne gaabee nímandu rei-irugutora, bemi ritara, kotú ingisova gefivutara, ananu bua righia goghó egege. ¹⁶⁻¹⁷ Namonde anda Jojabee Iesu Keriso kotú God Afa, namonde amó neno bua, unda kaveverami tefo sonembutueta, namonde ano ea, unda kaverea furaita rouvia feferadu, uno urota, kaifa eta rosore. Ungá nímandu ari-bari taubana ari-du, kotú gaga taubana rari-du tavo urota, ano ututugoe!

3

3:1-5 Pol Na Tesalonaika Enembomi Númandu Benunu Ari-Du Riria Re.

¹ Avore, anda ikoko mendi, ariri gharovu, gaga ambo jetuko mo, God dava námandu benunu egege, unona sonembuturota, námáne Jojabeeda Gaga taubana minono riradua, en-embo niningigea tutumi neno kaveruturota, nímanda gaabee egegutara aghagonu, unda Gaga kakara egegoe! ² Kotú eini mo, námandu benunu egegotu-gea, God na enembo akokogo námandava bua serigoe! Anada bee mo, God da Gaga Taubana minono reta rosora, enembo oruabe jo gaabee ambi egegeta rousue. ³ Tago, Jojabee umó donu rari aghagonu eta rouvie.

Satan nímandava dara utaita uradua, unona nímandu ano utua gangada urota, jejebugaita rosoravore. ⁴ Jojabee na námane sonembutadu námane tanana rosore, nímane donu ari-du regegutara, aná eta rosoravore, kotú aghá nu-enembo aita rosoravore! ⁵ Jojabee na nímanda neno roo righthota dambu ata, God neno rururota, Keriso da durumugari ututa-nu righia goghó ea iririgadi, rere!

3:6-15 Namonde Burodu Jo Injigha Ambi Egegasire.

⁶ Anda ikoko mendi, ariri gharovu, Jojabee Iesu Keriso da ragarova nímandu eghá rere. Namonde anda rorova dogabi enembo, kotú námanda gaga ritara ningia, ambo-ambo ambi rousua enembode, mania uumo egegata! ⁷ Námane, namonde irirota, guri baita buro daiyagha egegutara, nímane gigigutaravore. Amindu aghagonu urota iririge, mania burodu injigha egegata! ⁸ Namonde vitara aghade, nímandu bouvu utara-degea, námane tumba onembo buro urota guri bua, nímandava undari bari gurimi mino ea bua reisi-nendare. ⁹ Nímane sonembaita rea igigitare-gea, nímanda undari-bari jo tefo bua undidigambi re. Tefo benunu ea bua undasira aná taubana re, tago námanda unonu egeguturota, nímane gia, beforo is-agma urota, námanda ambo-ambo egegadi rea, aghá egegutare. ¹⁰ Námane namonde irirota, nímandu gaga eini eghá regegutare. Enembo avona buro ambi tefo iradua-dava, “Mania undari utata!” regegutare. ¹¹ Nímanda kokomana

dumeni dogabi tefo emborova deĩ egeguturota, kokomanada irarinu gia, unongu reta rousuadu, gaga dabako aghago rekago nı́mandu reisirere. ¹² Nı́manda gorotova enembo dumeni dogabi deseia irieta aghá rei-niningore. Amindu Jojabee Iesu Keriso da ragarova, aná enembo durumugea, buro ea, undari bari bua dirota iririgari-du rere! ¹³ Avore, anda ikoko mendi, ariri gharovu, ari taubana egeguturota, mania rorova injigha ea dodogata! ¹⁴ Atá enembo eini avona, nı́manda gaga ená ingisova rera ningia, ambo-ambo ambi adua, umonu gia goghó ea, mania ya, undava takembata! Aghá ege-gea, umó ari akuago eta rouvia aná tanana ea meka gae! ¹⁵ Tago, mania umó gitofu aghago bata, umó ikoko mendi aghago rururota, nghaĩ iti, ningoe!

3:16-18 Pol Da Ghanena Gaga Riria Re.

¹⁶ Avore, Jojabee tofo namonde anda siriri arida ruru unona, fefera inono emboro nanjogova unda siriri ari tumanadu ututurota rururota iririge! Jojabee nimonde dano iroe! ¹⁷ Avore, amó Pol nu tanana egegadi rea, nı́mane ghanena urota, anda ingomi, daiyagha gembuta rora aghagonu rei-gefereta. Yata bua gigige! ¹⁸ Namonde anda Jojabee Iesu Keriso da kavevera nı́mandava iroe!

Avore, anda gaga tano evere.

God Da Gaga Reka Re
The New Testament in the Baruga language, Tafota
dialect, of Oro Province, Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Baruga long Niugini

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Baruga

Dialect: Tafota

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

5c73d0c3-0206-50a8-be10-1236f4cd7de8